

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 171

Wednesday, February 6, 2013 / Le mercredi 6 février 2013

289

Notice to Readers

The Royal Gazette is officially published on-line.

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the *Royal Gazette* Coordinator no later than noon, at least **seven working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the *Royal Gazette* Coordinator at 453-8372.

Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la *Gazette royale*, à midi, au moins **sept jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec la coordonnatrice de la *Gazette royale* au 453-8372.

Orders in Council

JANUARY 9, 2013
2013-3

Under subsection 7(1) of the *New Brunswick Health Council Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints the following persons as members of the New Brunswick Health Council, for a term of three years, effective January 9, 2013:

- (a) Jeffrey Beirsto, Fredericton, New Brunswick;
- (b) Laurie Boucher, Bouctouche, New Brunswick;
- (c) Harry Doyle, Coverdale, New Brunswick;
- (d) Sharon Eagan, Perth-Andover, New Brunswick;
- (e) Floyd Haley, St. Stephen, New Brunswick;
- (f) Cindy Howe, Burton, New Brunswick;

Décrets en conseil

LE 9 JANVIER 2013
2013-3

En vertu du paragraphe 7(1) de la *Loi créant le Conseil du Nouveau-Brunswick en matière de santé*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme les personnes suivantes membres du Conseil du Nouveau-Brunswick en matière de santé, pour un mandat de trois ans, à compter du 9 janvier 2013 :

- a) Jeffrey Beirsto, de Fredericton (Nouveau-Brunswick);
- b) Laurie Boucher, de Bouctouche (Nouveau-Brunswick);
- c) Harry Doyle, de Coverdale (Nouveau-Brunswick);
- d) Sharon Eagan, de Perth-Andover (Nouveau-Brunswick);
- e) Floyd Haley, de St. Stephen (Nouveau-Brunswick);
- f) Cindy Howe, de Burton (Nouveau-Brunswick);

- (g) Dr. Shawn Jennings, Rothesay, New Brunswick;
- (h) Julie Robichaud, Dieppe, New Brunswick; and
- (i) Frank B. Trevors, Miramichi, New Brunswick.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

JANUARY 9, 2013
2013-4

Under subsection 3(3) of the *Civil Service Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Gérald Richard as Deputy Minister (Francophone), Department of Education and Early Childhood Development, effective January 21, 2013.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

JANUARY 16, 2013
2013-7

Under subsection 2(2) of the *Coroners Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Michael Allan Woodrow, Oromocto, New Brunswick, as a coroner, for a term of three years, effective January 16, 2013.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

JANUARY 16, 2013
2013-8

1. Under subsection 3(2) of the *Motor Vehicle Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Christopher O'Connell, Fredericton, New Brunswick, as Registrar of Motor Vehicles, effective February 1, 2013.
2. Under subsection 3(2) of the *Motor Vehicle Act* and section 26 of the *Interpretation Act*, the Lieutenant-Governor in Council
 - (a) revokes Order in Council 2004-528 dated December 16, 2004; and
 - (b) revokes Order in Council 2005-12 dated January 6, 2005.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

JANUARY 16, 2013
2013-9

1. Under sections 9 and 11 of the *New Brunswick Community Colleges Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Jean-Michel Michaud, Edmundston, New Brunswick, as a student member of the Collège communautaire du Nouveau-Brunswick Board of Governors, effective January 16, 2013, for a term to expire October 27, 2014.

- g) Dr Shawn Jennings, de Rothesay (Nouveau-Brunswick);
- h) Julie Robichaud, de Dieppe (Nouveau-Brunswick); et
- i) Frank B. Trevors, de Miramichi (Nouveau-Brunswick).

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

LE 9 JANVIER 2013
2013-4

En vertu du paragraphe 3(3) de la *Loi sur la Fonction publique*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Gérald Richard sous-ministre (francophone) du ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance, à compter du 21 janvier 2013.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

LE 16 JANVIER 2013
2013-7

En vertu du paragraphe 2(2) de la *Loi sur les coroners*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Michael Allan Woodrow, d'Oromocto (Nouveau-Brunswick), coroner, pour un mandat de trois ans, à compter du 16 janvier 2013.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

LE 16 JANVIER 2013
2013-8

1. En vertu du paragraphe 3(2) de la *Loi sur les véhicules à moteur*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Christopher O'Connell, de Fredericton (Nouveau-Brunswick), registraire des véhicules à moteur, à compter du 1^{er} février 2013.
2. En vertu du paragraphe 3(2) de la *Loi sur les véhicules à moteur* et de l'article 26 de la *Loi d'interprétation*, le lieutenant-gouverneur en conseil
 - a) révoque le décret en conseil 2004-528 pris le 16 décembre 2004; et
 - b) révoque le décret en conseil 2005-12 pris le 6 janvier 2005.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

LE 16 JANVIER 2013
2013-9

1. En vertu des articles 9 et 11 de la *Loi sur les collèges communautaires du Nouveau-Brunswick*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Jean-Michel Michaud, d'Edmundston (Nouveau-Brunswick), membre étudiant du conseil des gouverneurs du Collège communautaire du Nouveau-Brunswick, à compter du 16 janvier 2013, pour un mandat prenant fin le 27 octobre 2014.

2. Under sections 9 and 11 of the *New Brunswick Community Colleges Act* and section 26 of the *Interpretation Act*, the Lieutenant-Governor in Council revokes paragraph (b) of Order in Council 2012-4 dated January 18, 2012.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

JANUARY 23, 2013
2013-12

Under subsection 2(2) of the *Coroners Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints the following persons as fee-for-service coroners, for a term of three years, effective March 11, 2013:

- (a) Scott Cowen, Miramichi, New Brunswick; and
- (b) David Farrow, McKee's Mills, New Brunswick.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

JANUARY 23, 2013
2013-13

Under subsection 2(2) of the *Coroners Act*, the Lieutenant-Governor in Council reappoints the following persons as coroners, for a term of five years, effective February 28, 2013:

- (a) Michel Jean, Bathurst, New Brunswick;
- (b) Blake Whiteway, Woodstock, New Brunswick;
- (c) Solange Rousseau, Edmundston, New Brunswick;
- (d) Paula Richard, Moncton, New Brunswick;
- (e) Walt McKinney, Saint John, New Brunswick; and
- (f) Joe McShane, St. Stephen, New Brunswick.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

JANUARY 23, 2013
2013-14

Under subsection 57(1) of the *Judicature Act* and subsection 11(1) of the *Probate Court Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Natalie H. LeBlanc, Fredericton, New Brunswick, as Registrar of the Court of Appeal of New Brunswick, the Court of Queen's Bench of New Brunswick, Trial Division and Family Division, and the Probate Court of New Brunswick, effective January 28, 2013.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

2. En vertu des articles 9 et 11 de la *Loi sur les collèges communautaires du Nouveau-Brunswick* et de l'article 26 de la *Loi d'interprétation*, le lieutenant-gouverneur en conseil révoque l'alinéa b) du décret en conseil 2012-4 pris le 18 janvier 2012.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

LE 23 JANVIER 2013
2013-12

En vertu du paragraphe 2(2) de la *Loi sur les coroners*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme les personnes suivantes coroners rémunérés à l'acte, pour un mandat de trois ans, à compter du 11 mars 2013 :

- a) Scott Cowen, de Miramichi (Nouveau-Brunswick); et
- b) David Farrow, de McKee's Mills (Nouveau-Brunswick).

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

LE 23 JANVIER 2013
2013-13

En vertu du paragraphe 2(2) de la *Loi sur les coroners*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme pour un nouveau mandat les personnes suivantes coroners, pour un mandat de cinq ans, à compter du 28 février 2013 :

- a) Michel Jean, de Bathurst (Nouveau-Brunswick);
- b) Blake Whiteway, de Woodstock (Nouveau-Brunswick);
- c) Solange Rousseau, d'Edmundston (Nouveau-Brunswick);
- d) Paula Richard, de Moncton (Nouveau-Brunswick);
- e) Walt McKinney, de Saint John (Nouveau-Brunswick); et
- f) Joe McShane, de St. Stephen (Nouveau-Brunswick).

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

LE 23 JANVIER 2013
2013-14

En vertu du paragraphe 57(1) de la *Loi sur l'organisation judiciaire* et du paragraphe 11(1) de la *Loi sur la Cour des successions*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Natalie H. LeBlanc, de Fredericton (Nouveau-Brunswick), registraire de la Cour d'appel du Nouveau-Brunswick, de la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick, Division de première instance et Division de la famille, et de la Cour des successions du Nouveau-Brunswick, à compter du 28 janvier 2013.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

JANUARY 23, 2013
2013-15

Under section 61 of the *Judicature Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Caroline Lafontaine, Fredericton, New Brunswick, as Deputy Registrar of the Court of Appeal of New Brunswick and of the Court of Queen's Bench of New Brunswick, effective January 23, 2013.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

JANUARY 23, 2013
2013-16

Under subsection 2(3) of the *Sheriffs Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Glen Perron, Village of Val-D'Amour, New Brunswick, as a Deputy Sheriff for the Province of New Brunswick, effective January 23, 2013.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

JANUARY 23, 2013
2013-17

Under subsection 4.1(6) of the *Provincial Loans Act*, the Lieutenant-Governor in Council receives the Minister of Finance's statement of borrowing by way of a \$3,756,762 zero coupon bond issue maturing December 29, 2017, from the New Brunswick Immigrant Investor Fund (2009) Ltd., as authorized by the *Loan Act 2010* and Order in Council 2010-218.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

LE 23 JANVIER 2013
2013-15

En vertu de l'article 61 de la *Loi sur l'organisation judiciaire*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Caroline Lafontaine, de Fredericton (Nouveau-Brunswick), registraire adjointe de la Cour d'appel du Nouveau-Brunswick et de la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick, à compter du 23 janvier 2013.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

LE 23 JANVIER 2013
2013-16

En vertu du paragraphe 2(3) de la *Loi sur les shérifs*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Glen Perron, du village de Val-D'Amour (Nouveau-Brunswick), shérif adjoint pour la province du Nouveau-Brunswick, à compter du 23 janvier 2013.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

LE 23 JANVIER 2013
2013-17

En vertu du paragraphe 4.1(6) de la *Loi sur les emprunts de la province*, le lieutenant-gouverneur en conseil accuse réception de la déclaration, par le ministre des Finances, d'un emprunt de 3 756 762 \$ du Fonds des investisseurs immigrants du Nouveau-Brunswick 2009 Itée, en vertu de la *Loi sur les emprunts de la province de 2010* et du décret en conseil 2010-218, ledit emprunt ayant été contracté par l'émission d'obligations à coupon zéro arrivant à échéance le 29 décembre 2017.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
Brian Halbot's Down Home Construction Ltd.	Red Bank	667796	2013	01	15
667798 NB Inc.	Moncton	667798	2013	01	09
Greenwave Bio Corp.	Moncton	667802	2013	01	10
Better Hearing Aid Clinic Inc.	Saint John	667803	2013	01	10
Backland Truck Repairs Ltd.	Greenfield	667804	2013	01	10
667805 NB Inc.	Moncton	667805	2013	01	10

Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

National Water Solutions Inc.	Temple	667806	2013	01	10
Dre Chantal St-Laurent C.P. Inc.	Pointe-à-Tom	667814	2013	01	10
667816 NB Ltd. 667816 NB Ltée	Moncton	667816	2013	01	10
PURE ADRENALINE PRODUCTIONS INC.	Madran	667820	2013	01	10
667824 N.B. INC.	Saint John	667824	2013	01	11
667825 N.B. Inc.	Balmoral	667825	2013	01	11
Louis M. Ouellette P.C. Inc.	Dieppe	667826	2013	01	11
SYM1 SERVICES LTD.	Saint John	667827	2013	01	11
Snafu Pub Inc.	Moncton	667829	2013	01	11
Ogtjoosn Power Inc.	Indian Island	667835	2013	01	11
DELL HOLDINGS INC.	Moncton	667836	2013	01	11
JennLin Properties Limited	Moncton	667840	2013	01	11
Blue Sky Developments Inc.	Kingston	667844	2013	01	13
BM Sporting Camps Ltd.	Fredericton	667849	2013	01	14
Forerunner Creative and Tourism Strategies (2013) Ltd.	Fredericton	667850	2013	01	14
MAYNARD CUSTOM RENOVATIONS LTD.	Moncton	667852	2013	01	14
WELSFORD MARKET COUNCIL LTD.	Saint John	667856	2013	01	14
Tweedside Evergreens Inc.	Harvey	667863	2013	01	14
The Bent Spoon Ltd.	Moncton	667864	2013	01	14
667865 N.B. Ltd.	Moncton	667865	2013	01	14
667869 NB Inc.	Campbellton	667869	2013	01	15
Alvin Ceramic & Masonry Inc.	Bouctouche Cove	667874	2013	01	15
Résidence St-Isidore (2013) Ltée	Petite-Lamèque	667875	2013	01	15
Wilson Gutter Pro Ltd.	River Glade	667876	2013	01	15
Miramichi River Financial Ltd.	Doaktown	667879	2013	01	15
Candy Rocks Vending Inc.	Nasonworth	667881	2013	01	15
Louise Belliveau, CA, Corporation professionnelle	Dieppe	667882	2013	01	15
VLP BLUEBERRIES INC.	Dieppe	667885	2013	01	15
PLOMBERIE DESROSIERS LTÉE	Petit-Rocher	667886	2013	01	15
Hamming Medical Technology Consulting Incorporated	Fredericton	667890	2013	01	15
667892 N.-B. Inc.	Saint-Léonard	667892	2013	01	16
MCGRAW CONTINUOUS IMPROVEMENT SERVICES INC. / SERVICES D'AMELIORATION CONTINUE MCGRAW INC.	Sainte-Anne Comté de Gloucester County	667895	2013	01	16
RDP Ventures Ltd.	Quispamsis	667900	2013	01	16
Premiere Material Handling Limited	Moncton	667901	2013	01	16
COMFORTEAGLE MEDIA INC.	Quispamsis	667902	2013	01	16
667909 N.B. Inc.	Riverview	667909	2013	01	16

FENITA HOLDING LTD.	Saint John	667916	2013	01	16
Denis Haché Gestion Inc.	Petit-Rocher-Nord	667924	2013	01	17
Dr Patrice Cattellat C.P. Inc.	Tracadie-Sheila	667926	2013	01	17
Hexagon Construction Ltd.	Oromocto	667927	2013	01	17
One 506 Media Inc.	Dieppe	667932	2013	01	17
Active Fredericton Sports Ventures Inc.	Fredericton	667936	2013	01	17
Andrey Blanco Inc.	Rothsay	667937	2013	01	17
TNC 410 King George Ltd.	Moncton	667938	2013	01	17
FOOD SAFE ATLANTIC INC.	Moncton	667939	2013	01	17
667944 N.B. Ltd.	Moncton	667944	2013	01	18

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
D. & J. ELECTRIC LTD.	004654	2013	01	16
O'BLENIS & SONS ROOFING & SIDING LTD.	036002	2013	01	15
VILLA FOOD LTD.	053391	2013	01	15
503512 N.B. LTD.	503512	2013	01	15
PECHERIES EMI-LOUIS V. LTEE	511640	2013	01	10
RESTOMAX LTÉE/RESTOMAX LTD.	515304	2013	01	15
639556 N.B. LTD.	639556	2013	01	11
663299 N.B. INC.	663299	2013	01	15
666970 N.B. Inc.	666970	2013	01	16
Richard A. Oulton Professional Corporation	667462	2013	01	09

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which **includes a change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Dr Richard Cole Professional Corp.	637152 N.B. Ltd.	637152	2013	01	16
Moncton North Dental professional Corp.	Dr. Richard Cole Professional Corporation	637161	2013	01	16
643532 NB Inc.	East Coast Abatement Inc	643532	2013	01	15
ARC-Atlantic Recycling Corporation	Demolition Resources (N.B.) Inc.	658849	2013	01	14
661091 NB Inc.	ArcelorMittal Bathurst Inc.	661091	2013	01	10

J. F. HUGHES HOLDINGS LTD.	JOHN HUGHES HOLDINGS LTD.	665528	2013	01	11
WEST HILLS GOLF CLUB LTD.	WEST HILLS GOLF LTD.	667653	2013	01	16
ROYAUME DU TAPIS INC.	667180 NB INC.	667800	2013	01	10

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
DAN-RIC ENTERPRISES LTD.	P. & D. ALLAIN ENTERPRISES LTD. Y.E.P. ALLAIN ENT. LTD. DAN-RIC ENTERPRISES LTD.	Neguac	667631	2013	01	01
667180 NB INC.	Royaume du Tapis Inc. 667180 NB INC.	Edmundston	667800	2013	01	10

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
BCJ TRUCKING LTD.	New Maryland	611391	2013	01	09
Canadian Seed Development INC	Moncton	640660	2012	12	21
644348 NB Inc.	Fredericton	644348	2013	01	10
Dock 118 Pub Ltd.	Miramichi	660133	2013	01	09
Marie-Andrée Nowlan, Naturopathic Doctor Inc.	Grand-Sault / Grand Falls	661130	2013	01	09

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, **notice of the discharge of a receiver or a receiver-manager** of the following corporations has been received:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **avis de libération d'un séquestre ou séquestre-gérant** pour les sociétés suivantes a été reçu :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Receiver or Receiver-Manager Séquestre ou séquestre-gérant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
WILBURY AUTO GROUP LIMITED	Moncton	Ernst & Young Inc.	606650	2013	01	10
Mega Auto Group Limited	Moncton	Ernst & Young Inc.	607566	2013	01	10

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of discontinuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de cessation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction of Continuance Compétence de prorogation	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
MAPLE MEADOW POULTRY LTD.	Canada	513193	2013	01	09
MAPLE MEADOW FARM INC.	Canada	601381	2013	01	09
635614 N.B. LTD.	Canada	635614	2013	01	10
ASPENTECH CANADA LTD.	Alberta	639184	2013	01	08

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
BERT'S CONVENIENCE LTD.	059746	2013	01	10
WINSLOW INVESTMENTS INC.	508194	2013	01	09
CORPORATION PROFESSIONNELLE DOCTEUR BENOÎT GRENIER INC.	508391	2013	01	09
516054 N.B. INC.	516054	2013	01	16
CORPORATION PROFESSIONNELLE DR. SERGE LANDRY PROFESSIONAL CORPORATION	608797	2013	01	14
629295 NB Inc.	629295	2013	01	15
Kierham Home Builders Incorporated	633095	2013	01	14
CEB Enterprises Inc.	634485	2013	01	11
636132 NB Ltd.	636132	2013	01	11
LES ÉDITIONS CTMNB INC.	643481	2013	01	11
646098 N.B. LTD.	646098	2013	01	16

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
Stone 2013 Flow-Through GP Inc.	Ontario	John D. Laidlaw Saint John	667788	2013	01	09
BULLSEYE TELECOM, INC.	Michigan	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	667794	2013	01	09
Greenwich Prime Trading Group, LLC	Connecticut	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	667809	2013	01	11

Basler Wholesale America Inc.	Delaware	Struan Smith Moncton	667830	2013	01	11
The Isabella Company (New York) Inc.	New York	Struan Smith Moncton	667831	2013	01	11
National Best Inc.	Canada	Larry Dobson Richibucto Road	667847	2013	01	14
Directors Global Insurance Brokers Ltd.	Ontario	Affirmative Risk Management Services Inc. Fredericton	667894	2013	01	15
GAM Global GP Inc. GAM Mondial Commandité inc.	Canada	Thomas J. Gribbons Saint John	667896	2013	01	16
Sheppard Insurance Service Inc.	Alberta	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	667897	2013	01	16
EFFIGI INC.	Canada	Steven D. Christie Fredericton	667914	2013	01	16
2355008 Ontario Inc.	Ontario	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	667919	2013	01	17
WD Partners, Inc.	Ohio	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	667920	2013	01	17

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification de l'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
EarthLink Business, LLC	New Edge Network, Inc.	651720	2013	01	15

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Mitten Inc.	Mitten Inc. Procanna Siding Materials Ltd.	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	667846	2013	01	14
LAFARGE CANADA INC.	LAFARGE CANADA INC.	Alex Kennedy Moncton	667858	2013	01	14
LAFARGE CANADA INC.	LAFARGE CANADA INC.	Alex Kennedy Moncton	667859	2013	01	14
Servisair Inc.	SERVISAIR INC.	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	667898	2013	01	16

TREVALI MINING (MARITIMES) LTD.	KRIA RESOURCES INC.	George L. Cooper Moncton	667908	2013	01	16
LOBLAW PROPERTIES LIMITED/PROPRIÉTÉS LOBLAW LIMITÉE	LOBLAW PROPERTIES LIMITED/PROPRIÉTÉS LOBLAW LIMITÉE	Walter D. Vail Fredericton	667910	2013	01	16
PET VALU CANADA INC.	PET VALU CANADA INC.	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	667921	2013	01	17
THOMSON REUTERS CANADA LIMITED/THOMSON REUTERS CANADA LIMITÉE	THOMSON REUTERS CANADA LIMITED/THOMSON REUTERS CANADA LIMITÉE	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	667922	2013	01	17

Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

Name / Raison sociale	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
Gon-Gig-Wom Inc.	Esgenoopetitj	667152	2013	01	09
Start SMART Family Learning Centre Inc.	Burtts Corner	667813	2013	01	10
Congrès mondial acadien 2019, inc.	Dieppe	667838	2013	01	11
Riverview Knights Club Inc.	Riverview	667862	2013	01	14
MIRAMICHI FOLKLORE PARK INC.	Renous	667893	2013	01	15
BELLEISLE WATERSHED COALITION INC.	Saint John	667907	2013	01	16

Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent** have been granted to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
Église Cité de la Grâce Inc.	664422	2013	01	17

PUBLIC NOTICE is hereby given that the charter of the following company is **revived** under subsection 35.1(1) of the *Companies Act*:

SACHEZ que la charte de la compagnie suivante est **reconstituée** en vertu du paragraphe 35.1(1) de la *Loi sur les compagnies* :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
THE MONCTON KENNEL CLUB LIMITED	011269	2013	01	16

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, letters patent of **continuance** pursuant to subsection 26(1.1) have been granted to:

SACHEZ qu'en vertu du paragraphe 26(1.1) de la *Loi sur les compagnies*, des lettres patentes de **prorogation** ont été délivrées à :

Name of Company Raison sociale	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Moncton Union Centre Ltd.	Moncton	011319	2013	01	15

Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Formula4 Fitness	OFC OMAR'S FIT CLUB INC.	Fredericton	667524	2013	01	10
Bryan Butler Security Consultant Services	Bryan Butler	Moncton	667674	2013	01	14
SANTICLEAN Services	Honorio DeJesus Arango Lopez	Moncton	667751	2013	01	15
POWERBEAR INDUSTRIES	Devin Coffin	Fredericton	667767	2013	01	08
Thomas Dick Associates	Thomas Dick	Caithness	667799	2013	01	09
Loyalist City Web Design	Mark Bates	Quispamsis	667801	2013	01	10
OLIVIER AUCLAIR CONSULTANT CULINAIRE/CULINARY CONSULTANT OLIVIER AUCLAIR	Olivier Auclair	Dieppe	667808	2013	01	10
Cake-a-Chance	Lesley Foran	Napan Miramichi	667815	2013	01	10
Life Coach Moncton	Melissa Arseneault	Moncton	667817	2013	01	10
BMG Rights Management Canada A	BMG RIGHTS MANAGEMENT (Canada) INC.	Saint John	667821	2013	01	08
BMG Rights Management Canada B	BMG RIGHTS MANAGEMENT (Canada) INC.	Saint John	667822	2013	01	08
BMG Rights Management Canada S	BMG RIGHTS MANAGEMENT (Canada) INC.	Saint John	667823	2013	01	08
PICTURESQUE PHOTOGRAPHY	Kayla Roy	Saint John	667828	2013	01	11
Harriman Burchill Insurance	Huestis Insurance & Associates Ltd.	Saint John	667832	2013	01	11
Tozer Jones Insurance	Huestis Insurance & Associates Ltd.	Saint John	667833	2013	01	11
ERABLIERE MAD-VIC	Stephane Michaud	DSL de Drummond / LSD of Drummond	667834	2013	01	11
Cinnamon Tree Craft	Hélène Marie Lévesque	Moncton	667837	2013	01	11
Global MLX Consulting	Mandy Lynn Aitken	Charlo	667839	2013	01	11

Atlantic Promotion Plus	Eric E. Beaudin	Shippagan	667841	2013 01	11
Railcar Brewing	Mitchell Biggar	Florenceville-Bristol	667842	2013 01	13
Gateway Coins & Collectables	Donald Morris	Sussex	667843	2013 01	13
The Lincoln Motor Company	FORD MOTOR COMPANY OF CANADA LIMITED / FORD DU CANADA LIMITÉE	Saint John	667851	2013 01	14
Aqua Pro Cleaning	Marcel Chiasson	Dundas	667853	2013 01	14
CREW CUTS	Stacey Richards	Saint John	667854	2013 01	14
WordPower Writing Services	Carmel Vivier	Quispamsis	667855	2013 01	14
ECOCYCLE EXPRESS	Bradley Bartlett	Saint John	667857	2013 01	14
Head To Hand Production	John Hogg	Moncton	667866	2013 01	14
Procanna Siding Materials	Mitten Inc.	Saint John	667867	2013 01	14
olympiatile+stone	OLYMPIA TILE INTERNATIONAL INC.	Fredericton	667868	2013 01	14
CMG Assurance Marketing	3901866 Canada Inc.	Saint John	667870	2013 01	15
KnitEast	Cricket Cove Ltd.	Blacks Harbour	667871	2013 01	15
Cricket Cove	Cricket Cove Ltd.	Blacks Harbour	667872	2013 01	15
STONEBRIDGE FLOORS	Belfor (Canada) Inc.	Saint John	667873	2013 01	15
Pan Global Adventures	David Rolfe	Saint John	667877	2013 01	15
Mendelas Bioinformatics	Donald Gregory Bishop	Janeville	667878	2013 01	15
Albert County Swamp Donkey Pub	Derek Cuthbertson	Hopewell Hill	667880	2013 01	15
inCHfiniti Photography Studio	Yong Xu	Fredericton	667887	2013 01	15
Atlantic Hot Tub (Fredericton)	Brian Smith	Fredericton	667888	2013 01	15
DragonFly PC	Denis Dumont	Saint-Jacques	667889	2013 01	15
Clarks Cleaning	Ryan Clark	Riverview	667891	2013 01	16
Moncton Naturopathic Medical Clinic	Moncton Naturopathic Medical Clinic –Clinique Medicale Inc.	Moncton	667899	2013 01	16
PITBULL MOTORSPORTS	Ryan Chedore	Saint John	667903	2013 01	16
REMI - A World of Magic / REMI – Un Monde de Magie	Remi Boudreau	Dieppe	667904	2013 01	16
Sharp Blade Scissorsmiths	Main Street Veterinary	Fredericton	667905	2013 01	16
Events by You Management and Consulting Services	Trudy Boutilier	Moncton	667911	2013 01	16
Innovative Solutions - Home Staging & Redesign	Jennifer Melee	Moncton	667913	2013 01	16
TAG	EFFIGI INC.	Fredericton	667915	2013 01	16
Captivate Video & Games	Christopher Purvis	Chipman	667917	2013 01	16
Le P'tit Marché Ô quai fleuri	Marlene Kirkpatrick	Lac Baker	667918	2013 01	16
Exact Tax & Consulting Services	Jonathan Duplessis	Rothsay	667925	2013 01	17
SOUTH EAST PSYCHOLOGICAL SERVICES / SERVICES PSYCHOLOGIQUES DU SUD-EST	Louise Cormier	Moncton	667928	2013 01	17

Southwood Massage Therapy	Alana Parmigiani	Fredericton	667929	2013	01	17
Mystic Sunset Productions II	John McCaughey	Kingston	667931	2013	01	17
RÉSIDENCE LA SIESTA	666733 NB INC.	Moncton	667933	2013	01	17
CHM Recruiting	CHM Management Group Inc.	Strathadam	667935	2013	01	17
VOLCLARE CONSULTATIONS	Marc Robichaud	Moncton	667945	2013	01	18
VI'S PLACE	Manford Karll Johnston	Codys	667946	2013	01	18

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
CHANDLER SALES	J. D. IRVING, LIMITED	Saint John	300530	2013	01	11
CIMCO	TOROMONT INDUSTRIES LTD./INDUSTRIES TOROMONT LTEE.	Saint John	301874	2013	01	15
CIMCO REFRIGERATION	TOROMONT INDUSTRIES LTD./INDUSTRIES TOROMONT LTEE.	Saint John	328061	2013	01	15
DRISDELLE AND ASSOCIATES	Austin A. Drisdelle	Fredericton	335094	2013	01	15
ATLANTIC HOCKEY GROUP	CHARLIE BOURGEOIS HOCKEY SCHOOL INC.	Moncton	337890	2013	01	14
SHEMOGUE GLASS CARVING & GALLERY	Valerie LeBlanc	Dieppe	341887	2013	01	16
TYCO MÉDICAL	Tyco Healthcare Group Canada ULC	Saint John	352882	2013	01	11
TYCO HEALTHCARE	TYCO HEALTHCARE GROUP CANADA ULC	Saint John	352883	2013	01	11
TYCO MÉDICAL/HEALTHCARE	Tyco Healthcare Group Canada ULC	Saint John	352884	2013	01	11
NICK LANE FINE FURNITURE CARVING	Nick Lane	Lower Coverdale	352886	2013	01	16
ROMY COUTURE	Rose-Marie Thériault	Dieppe	353126	2013	01	15
WAYNE HARRISON & ASSOCIATES	515979 N.B. Ltd.	Willow Grove	353254	2013	01	11
Hawkes Water Treatment	Merle Hawkes	Hillsborough	353292	2013	01	14
Toyota Financial Services	TOYOTA CREDIT CANADA INC.	Saint John	603079	2013	01	16
Lexus Financial Services	TOYOTA CREDIT CANADA INC.	Saint John	603080	2013	01	16
Northern Marketing Strategies + Promotional Products	David J. Dow	Grand-Sault / Grand Falls	603257	2013	01	17
KNOWLEDGEWORKS	Royal & Sun Alliance Insurance Company of Canada	Saint John	603772	2013	01	11

SACKVILLE TRIBUNE-POST	Groupe des Médias Transcontinental de la Nouvelle-Écosse inc./ Transcontinental Nova Scotia Media Group Inc.	Saint John	617246	2013 01	15
The Pear Tree Naturopathic Clinic	Melissa F. Blake	Dieppe	630445	2013 01	08
SERVISAIR	Servisair Inc.	Saint John	633705	2013 01	16
JL Solutions	Julien LeBlanc	Haute-Aboujagane	634868	2013 01	11
ALLIANCE FOOD SYSTEMS	Horizon Health Network / Réseau De Santé Horizon	Miramichi	634921	2013 01	14
COVIDIEN	Tyco Healthcare Group Canada ULC	Saint John	634956	2013 01	11
PTG Services	Patrick Godin	Riverview	635096	2013 01	16
A & E Auto & Towing	RSE Investments Ltd.	Jacksonville	635145	2013 01	10
PARAGON CLEANERS	634824 N.B. LTD.	Fredericton	635304	2013 01	14
Camper's City/RV Resort	KILLAM INVESTMENTS INC.	Saint John	635325	2013 01	16
Maritime Industrial Rubber	Kim Carruthers	Moncton	635466	2013 01	16
JOHN DEERE REMAN - EDMONTON	JOHN DEERE CANADA ULC	Saint John	635489	2013 01	15
SECURITY PRO	Gary McMullin	Fredericton	635548	2013 01	12
Fundy Bay Real Estate Group	Fundy Bay Real Estate Group Inc.	Saint Andrews	635635	2013 01	14
Future Possibilities Consulting	Alan Douglas O'Brien	Moncton	635669	2013 01	17
Appareils Godbout Appliances	Serge Godbout	Grand-Sault / Grand Falls	635692	2013 01	14
Oak Mountain Lodge	LAKEVILLE OUTFITTERS LTD.	Lakeville Comté de Westmorland County	635740	2013 01	17
Group Medical Services	GMS Insurance Inc.	Fredericton	636045	2013 01	16
Liftek	Patrick Godin	Riverview	636071	2013 01	16
Macquarie Equipment Finance	Macquarie Equipment Finance Ltd. Macquarie Financement d'Équipement Ltee	Fredericton	636244	2013 01	11
Breakaway Tours	Educateurs Ltd.	Saint John	636246	2013 01	16
OFFICE INTERIORS (N.B.)	OFFICE INTERIORS	Saint John	636338	2013 01	15
Clinique d'Optométrie Vision Santé	Drs Robert Poirier et Danielle Comeau Corp, Prof, Inc.	Tracadie-Sheila	636442	2013 01	16
PAUL EQUIPMENT & SONS (2008) / PAUL EQUIPEMENT & FILS (2008)	GESTION BALMORAL MANAGEMENT INC.	Balmoral	637126	2013 01	15
Real Living Fellowship	Stephen Forrest Bruce Hachey Shirley Hachey Yvonne Barthelotte	Dalhousie	637220	2013 01	15
IMC INTEGRITY MANAGEMENT CONSULTING	George Ross	New Zion	639542	2013 01	15
Groomingdale's	PET VALU CANADA INC.	Saint John	664857	2013 01	17
Pet Valu	PET VALU CANADA INC.	Saint John	664858	2013 01	17

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
CHM Recruiting	Strathadam	632935	2013	01	17
Moncton Naturopathic Medical Clinic	Moncton	641679	2013	01	16
Natalie Kallar Consulting	Rothestay	642252	2013	01	15
Foodsafe Atlantic	Moncton	656351	2013	01	17
DT COMPOSITE	Saint-Martin-de-Restigouche	658498	2013	01	10
One 506 Media	Dieppe	658691	2013	01	17
Fredericton Hot Tubs	Fredericton	660669	2013	01	15
Desrosiers Plumbing	Petit-Rocher	665103	2013	01	15

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Bodywise Yoga Studio	Elizabeth Dobson Lisa Roy	Moncton	667807	2013	01	10
D.C.B. Electric	David Charles Britton Sandra Gail Polchies	Fredericton	667860	2013	01	14
RDM Group of Companies	JALAR CONSULTING INC. All-Tech Hydraulic & Mechanical Inc.	Beresford	667934	2013	01	17

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
PRAXAIR PC PARTNERSHIP - ASSOCIATION PRAXAIR PC	PRAXAIR CANADA INC. PRODUCTION PRAXAIR CANADA INC.	Fredericton	343405	2013	01	11
OFFICE INTERIORS	OFFICE IMAGING ATLANTIC INCORPORATED MMP OFFICE INTERIORS INCORPORATED	Saint John	636336	2013	01	15

Limited Partnership Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
IRESS MARKET TECHNOLOGY CANADA LP	Saint John	Ontario	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	629500	2013	01	10
Stone 2013 Flow-Through Limited Partnership	Saint John	Ontario	John D. Laidlaw Saint John	667789	2013	01	09
Brompton 2013 Flow-Through Limited Partnership	Saint John	Ontario	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	667845	2013	01	14

Loi sur les sociétés en commandite

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Management Board

NOTICE

PUBLIC SERVICE LABOUR RELATIONS ACT

OCCUPATIONAL GROUP AMENDMENTS

Pursuant to Section 24 of the *Public Service Labour Relations Act*, notice is hereby given of amendments effective January 28, 2013:

Administrative Support Category, Part II
Group: Stenographic, Typing, Clerical, Regulatory and Office Equipment Operation

NEW CLASSIFICATION

Rehabilitation Therapy Assistant

Bureau de gestion du gouvernement

AVIS

LOI RELATIVE AUX RELATIONS DE TRAVAIL DANS LES SERVICES PUBLICS

MODIFICATIONS AU GROUPE PROFESSIONNEL

Conformément à l'article 24 de la *Loi relative aux relations de travail dans les services publics*, avis est donné par les présentes que des modifications ont été apportées effectif le 28 janvier 2013 :

Catégorie du soutien administratif, Partie II
Groupe : Sténographie, dactylographie, commis aux écritures et aux règlements et préposé(e) au matériel de bureau

NOUVELLE CLASSIFICATION

Aide en thérapie de réadaptation

NOTICE

PUBLIC SERVICE LABOUR RELATIONS ACT

OCCUPATIONAL GROUP AMENDMENTS

Pursuant to Section 24 of the *Public Service Labour Relations Act*, notice is hereby given of amendments to the following Occupational Group effective January 28, 2013:

AVIS

LOI RELATIVE AUX RELATIONS DE TRAVAIL DANS LES SERVICES PUBLICS

MODIFICATIONS AU GROUPE PROFESSIONNEL

Conformément à l'article 24 de la *Loi relative aux relations de travail dans les services publics*, avis est donné par les présentes que des modifications ont été apportées au groupe PROFESSIONNEL suivant effectif le 28 janvier 2013 :

Scientific and Professional Category, Part II
Group: Professional Support

NEW CLASSIFICATION

SPEECH LANGUAGE PATHOLOGIST

DELETE CLASSIFICATIONS

SPEECH THERAPIST/AUDIOLOGIST I 0531-202
SPEECH THERAPIST/AUDIOLOGIST II 0532-202

Catégorie scientifique et professionnelle, Partie II
Groupe : Soutien professionnel

NOUVELLE CLASSIFICATION

ORTHOPHONISTE

CLASSIFICATIONS SUPPRIMÉES

ORTHOPHONISTE / AUDIOLOGISTE I 0531-202
ORTHOPHONISTE / AUDIOLOGISTE II 0532-202

Service New Brunswick

**Public notice of change of registered name
under the *Change of Name Act*, chapter C-2.001, ss.9(1.1)
of the Acts of New Brunswick, 1987**

Previous Registered Name: Douglas Ross Leadbetter
New Registered Name: Ross Leadbetter
Address: New Maryland, NB
Date Granted: December 3, 2012

Previous Registered Name: Danielle Christine Marie Bourque
New Registered Name: Daniel Gerald Paul Bourque
Address: Dieppe, NB
Date Granted: December 4, 2012

Previous Registered Name: James William Devine
New Registered Name: James Divine
Address: Saint John, NB
Date Granted: December 4, 2012

Previous Registered Name: Amman Adam
New Registered Name: Adam Mitchell Amman Lévesque
Address: Fredericton, NB
Date Granted: December 4, 2012

Previous Registered Name: Cindy Lynn Charron
New Registered Name: Cindy Lynn Noel
Address: Moncton, NB
Date Granted: December 6, 2012

Previous Registered Name: Chester Joseph Hynes
New Registered Name: Chesley Joseph Hynes
Address: Saint John, NB
Date Granted: December 7, 2012

**Josée Dubé
Registrar General
of Vital Statistics**

Services Nouveau-Brunswick

**Avis public de changement de noms enregistrés en
application de la *Loi sur le changement de nom*, lois du
Nouveau-Brunswick de 1987, c.C-2.001, par.9(1.1)**

Ancien nom enregistré : Douglas Ross Leadbetter
Nouveau nom enregistré : Ross Leadbetter
Adresse : New Maryland (N.-B.)
Date d'accueil de la demande : Le 3 décembre 2012

Ancien nom enregistré : Danielle Christine Marie Bourque
Nouveau nom enregistré : Daniel Gerald Paul Bourque
Adresse : Dieppe (N.-B.)
Date d'accueil de la demande : Le 4 décembre 2012

Ancien nom enregistré : James William Devine
Nouveau nom enregistré : James Divine
Adresse : Saint John (N.-B.)
Date d'accueil de la demande : Le 4 décembre 2012

Ancien nom enregistré : Amman Adam
Nouveau nom enregistré : Adam Mitchell Amman Lévesque
Adresse : Fredericton (N.-B.)
Date d'accueil de la demande : Le 4 décembre 2012

Ancien nom enregistré : Cindy Lynn Charron
Nouveau nom enregistré : Cindy Lynn Noel
Adresse : Moncton (N.-B.)
Date d'accueil de la demande : Le 6 décembre 2012

Ancien nom enregistré : Chester Joseph Hynes
Nouveau nom enregistré : Chesley Joseph Hynes
Adresse : Saint John (N.-B.)
Date d'accueil de la demande : Le 7 décembre 2012

**Josée Dubé
Registraire générale des statistiques
de l'état civil**

New Brunswick Securities Commission

REQUEST FOR COMMENTS

Notice and Request for Comment – Publishing for comments proposed National Instrument 13-102 *System Fees for SEDAR and NRD* (NI 13-102), as well as proposed amendments to the following:

- National Instrument 13-101 *System for Electronic Document Analysis and Retrieval (SEDAR)* (NI 13-101);
- National Instrument 31-102 *National Registration Database* (NI 31-102); and
- National Instrument 55-102 *System for Electronic Disclosure by Insiders (SEDI)*
(Together, the Proposed Material).

Introduction

On December 17, 2012, the New Brunswick Securities Commission (Commission) approved publication in order to obtain comments on the Proposed Material.

Summary of the Proposed Material

CDS Inc. currently operates the CSA National Systems for the benefit of the CSA. The agreements with CDS Inc. to operate *SEDAR*, *SEDI* and *NRD* (collectively, the “CSA National Systems”) are scheduled to expire in October 2013 and a new service provider is being secured to take over operations. In this regard, a number of minor changes to the existing rules governing the CSA National Systems are required.

The Proposed Material reflects the amendments necessary in connection with the scheduled expiry of existing agreements with CDS Inc. to operate the CSA National Systems. NI 13-102 will consolidate and replace the existing filing service charge schedules under the *SEDAR Filer Manual* and *NRD User Guide*. As well, the CSA has taken advantage of cost saving opportunities under the new arrangements to reduce fees. Based on recent filing patterns, the CSA expects system fees to decline in approximately 40% of *SEDAR* filing situations and in approximately 24% of *NRD* filing situations.

From a user perspective, the CSA does not expect any significant changes to the current payment process. The system fees will continue to be collected on-line through the CSA National Systems and paid into a special purpose pool of funds, managed by one or more designated CSA members, for the payment of costs and expenses associated with the operation and development of the CSA National Systems (including any new or updated national information technology systems that may be developed for the CSA).

Request for Comment

The Commission welcomes your comments on the Proposed Material.

Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick

DEMANDE DE COMMENTAIRES

Avis de publication et demande de commentaires – Publication en vue de recueillir des commentaires sur le projet de Norme canadienne 13-102 sur les *droits relatifs aux systèmes de SEDAR et de la BDNI* ainsi que sur les projets de modifications aux règles suivantes :

- la Norme canadienne 13-101 sur le *Système électronique de données, d'analyse et de recherche (SEDAR)*
- la Norme canadienne 31-102 sur la *Base de données nationale d'inscription*
- la Norme canadienne 55-102 sur le *Système électronique de déclaration des initiés (SEDI)*
(ensemble, les « projets de textes »).

Introduction

Le 17 décembre 2012, la Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick (la Commission) a autorisé la publication en vue de recueillir des commentaires sur les projets de textes.

Résumé des projets de textes

CDS Inc. exploite actuellement les systèmes des ACVM pour ceux-ci. Les ententes sur l'exploitation viendront à échéance en octobre 2013 et un nouveau fournisseur de services sera retenu pour prendre le relais. Certaines modifications mineures aux règles régissant les systèmes des ACVM sont nécessaires à cet égard.

Les projets de textes introduisent les modifications rendues nécessaires par l'échéance des ententes actuelles avec CDS Inc. pour l'exploitation des systèmes des ACVM. La Norme canadienne 13-102 regroupera et remplacera les barèmes de frais d'utilisation actuellement établis dans le *Manuel du déposant SEDAR* et le *Manuel de l'utilisateur de la BDNI*. En outre, les ACVM ont profité des économies réalisées dans le cadre des nouvelles ententes pour réduire les frais et les droits. D'après les tendances récentes observées dans les dépôts, les ACVM prévoient une baisse des droits dans environ 40 % des dépôts effectués au moyen de *SEDAR* et environ 24 % de ceux réalisés au moyen de la *BDNI*.

Du point de vue des utilisateurs, les modalités de paiement actuelles ne devraient pas changer significativement. Les droits seront toujours réglés en ligne par l'entremise des systèmes des ACVM et versés dans un fonds commun spécial géré par un ou plusieurs membres désignés des ACVM et servant au paiement des coûts et des dépenses liés à l'exploitation et au développement des systèmes des ACVM (notamment les nouveautés et mises à jour élaborées pour le compte des ACVM en matière de systèmes de technologie de l'information).

Demande de commentaires

La Commission désire prendre connaissance de vos commentaires au sujet du projet de textes.

How to Obtain a Copy and Provide your Comments

The text of the Proposed Material as well as a more detailed notice can be obtained from the Commission website at: www.nbsc-cvmb.ca.

A paper copy of the Proposed Material may be obtained by writing, telephoning or e-mailing the Commission. Comments are to be provided, in writing, by no later than 24 April 2013 to:

Secretary
New Brunswick Securities Commission
85 Charlotte Street, Suite 300
Saint John, N.B. E2L 2J2
Telephone: 506-658-3060
Toll Free: 1-866-933-2222 (within N.B. only)
Fax: 506-658-3059
E-mail: information@nbsc-cvmb.ca

We cannot keep submissions confidential because securities legislation in certain provinces requires publication of a summary of the written comments received during the comment period.

Questions

If you have any questions, please refer them to:

Kevin Hoyt
Director of Regulatory Affairs and Chief Financial Officer
New Brunswick Securities Commission
Tel: 506-643-7691
Email: kevin.hoyt@nbsc-cvmb.ca

Pour obtenir une copie et nous faire part de vos commentaires

On trouvera le texte du projet de textes ainsi qu'un avis plus détaillé par l'entremise du site web de la Commission : www.nbsc-cvmb.ca.

Pour obtenir un exemplaire sur papier du projet de textes, veuillez en faire la demande par écrit, par téléphone ou par courriel à la Commission. Les commentaires doivent être envoyés par écrit au plus tard le 24 avril 2013 à l'adresse suivante :

Secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick
85, rue Charlotte, bureau 300
Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2J2
Téléphone : 506-658-3060
Sans frais : 866-933-2222 (au Nouveau-Brunswick seulement)
Télécopieur : 506-658-3059
Courriel : information@nbsc-cvmb.ca

Nous ne pouvons préserver la confidentialité des commentaires formulés, étant donné que la législation en valeurs mobilières de certaines provinces exige la publication d'un résumé des commentaires écrits reçus pendant la période de consultation.

Questions

Si vous avez des questions, veuillez communiquer avec la personne suivante :

Kevin Hoyt
Directeur des affaires réglementaires et Chef de la direction financière
Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick
Téléphone : 506-643-7691
Courriel : kevin.hoyt@nbsc-cvmb.ca

Notices of Sale

Sale of Lands Publication Act **R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)**

To: Stephanie Denise Kincade and Stewart Edward Kincade, original Mortgagors; and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the Mortgage and the *Property Act* R.S.N.B., 1973, c.P-19 and Acts in amendment thereof. Freehold property being situated on Norton Shore Road, Kingston, New Brunswick, the same lot conveyed to Stephanie Denise Kincade by Transfer registered in the Land Titles Office on July 15, 2010, as document number 28975002.

Avis de vente

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces **L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)**

Destinataires : Stephanie Denise Kincade et Stewart Edward Kincade, débiteurs hypothécaires originaires; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée conformément aux dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. Biens en tenure libre situés sur le chemin Norton Shore, à Kingston, au Nouveau-Brunswick, et correspondant au même lot ayant été transféré à Stephanie Denise Kincade par l'acte de transfert enregistré au bureau de l'enregistrement foncier le 15 juillet 2010, sous le numéro 28975002.

Notice of Sale given by Bank of Montreal. Sale to be held at the Hampton Court House located at 648 Main Street, Hampton, New Brunswick, on the 21st day of February, 2013, at the hour of 11:00 a.m., local time. See advertisement of Notice of Sale in the *Telegraph-Journal* dated January 24, January 31, February 7 and February 14, 2013.

McInnes Cooper, Solicitors for Bank of Montreal, Per: Mathieu R. Poirier, Blue Cross Centre, 644 Main Street, Suite S400, P.O. Box 1368, Moncton, New Brunswick, E1C 8T6, Telephone: 506-857-8970, Facsimile: 506-857-4095

Sale of Lands Publication Act
R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)

To: Christie Anne Terry and Donald Boyd Terry, original Mortgagors; and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the Mortgage and the *Property Act* R.S.N.B., 1973, c.P-19 and Acts in amendment thereof. Freehold property being situated at 9 Irving Road, Riverview, New Brunswick, the same lot conveyed to Christie Anne Terry and Donald Boyd Terry by Transfer registered in the Land Titles Office on May 14, 2002, as document number 14165105.

Notice of Sale given by Bank of Montreal. Sale to be held at Moncton City Hall located at 655 Main Street, Moncton, New Brunswick, on the 22nd day of February, 2013, at the hour of 11:00 a.m., local time. See advertisement of Notice of Sale in the *Times & Transcript* dated January 24, January 31, February 7 and February 14, 2013.

McInnes Cooper, Solicitors for Bank of Montreal, Per: Mathieu R. Poirier, Blue Cross Centre, 644 Main Street, Suite S400, P.O. Box 1368, Moncton, New Brunswick, E1C 8T6, Telephone: 506-857-8970, Facsimile: 506-857-4095

Sale of Lands Publication Act
R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)

To: Danielle Ann Ouellette and Michael Francis Young, original Mortgagors; and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the Mortgage and the *Property Act* R.S.N.B., 1973, c.P-19 and Acts in amendment thereof. Freehold property being situated at 9 Irving Road, Riverview, New Brunswick, the same lot conveyed to Danielle Ann Ouellette and Michael Francis Young by Transfer registered in the Land Titles Office on December 5, 2007, as document number 24917750.

Avis de vente donné par la Banque de Montréal. La vente aura lieu le 21 février 2013, à 11 h, heure locale, au palais de justice de Hampton situé au 648, rue Main, Hampton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions des 24 et 31 janvier et des 7 et 14 février 2013 du *Telegraph-Journal*.

Mathieu R. Poirier, du cabinet McInnes Cooper, avocats de la Banque de Montréal, Centre de la Croix Bleue, 644, rue Main, bureau S400, C.P. 1368, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8T6, téléphone : 506-857-8970; télécopieur : 506-857-4095

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces
L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)

Destinataires : Christie Anne Terry et Donald Boyd Terry, débiteurs hypothécaires originaires; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée conformément aux dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. Biens en tenure libre situés au 9, chemin Irving, Riverview (Nouveau-Brunswick), correspondant au même lot ayant été transféré à Christie Anne Terry et Donald Boyd Terry par l'acte de transfert enregistré au bureau de l'enregistrement foncier le 14 mai 2002 sous le numéro 14165105.

Avis de vente donné par la Banque de Montréal. La vente aura lieu le 22 février 2013, à 11 h, heure locale, à l'hôtel de ville de Moncton situé au 655, rue Main, Moncton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions des 24 et 31 janvier et des 7 et 14 février 2013 du *Times & Transcript*.

Mathieu R. Poirier, du cabinet McInnes Cooper, avocats de la Banque de Montréal, Centre de la Croix Bleue, 644, rue Main, bureau S400, C.P. 1368, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8T6, téléphone : 506-857-8970; télécopieur : 506-857-4095

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces
L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)

Destinataires : Danielle Ann Ouellette et Michael Francis Young, débiteurs hypothécaires originaires; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée conformément aux dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. Biens en tenure libre situés au 9, chemin Irving, Riverview (Nouveau-Brunswick), correspondant au même lot ayant été transféré à Danielle Ann Ouellette et Michael Francis Young par l'acte de transfert enregistré au bureau de l'enregistrement foncier le 5 décembre 2007 sous le numéro 24917750.

Notice of Sale given by Bank of Montreal. Sale to be held at Moncton City Hall located at 655 Main Street, Moncton, New Brunswick, on the 22nd day of February, 2013, at the hour of 11:15 a.m., local time. See advertisement of Notice of Sale in the *Times & Transcript* dated January 24, January 31, February 7 and February 14, 2013.

McInnes Cooper, Solicitors for Bank of Montreal, Per: Mathieu R. Poirier, Blue Cross Centre, 644 Main Street, Suite S400, P.O. Box 1368, Moncton, New Brunswick, E1C 8T6, Telephone: 506-857-8970, Facsimile: 506-857-4095

Avis de vente donné par la Banque de Montréal. La vente aura lieu le 22 février 2013, à 11 h 15, heure locale, à l'hôtel de ville de Moncton situé au 655, rue Main, Moncton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions des 24 et 31 janvier et des 7 et 14 février 2013 du *Times & Transcript*.

Mathieu R. Poirier, du cabinet McInnes Cooper, avocats de la Banque de Montréal, Centre de la Croix Bleue, 644, rue Main, bureau S400, C.P. 1368, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8T6, téléphone : 506-857-8970; télécopieur : 506-857-4095

Notice to Advertisers

The Royal Gazette is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the Royal Gazette Coordinator, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30
Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20
Notice under the <i>Quieting of Titles Act</i> (Form 70B) Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada)	\$ 20

Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la Gazette royale, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$
Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la validation des titres de propriété</i> (Formule 70B) Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada)	20 \$

Notice of a correction	charge is the same as for publishing the original document	Avis d'une correction	les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Any other document	\$3.50 for each cm or less	Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

Payments can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

Les paiements peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

http://www2.gnb.ca/content/gnb/en/departments/attorney_general/royal_gazette.html

http://www2.gnb.ca/content/gnb/fr/ministeres/procureur_general/gazette_royale.html

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the Office of the Queen's Printer, at \$4.00 per copy plus 13% tax, plus shipping and handling where applicable.

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 13 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

Office of the Queen's Printer
670 King Street, Room 117
P.O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1
Tel: 506-453-2520 Fax: 506-457-7899
E-mail: gazette@gnb.ca

Bureau de l'Imprimeur de la Reine
670, rue King, pièce 117
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1
Tél. : 506-453-2520 Téléc. : 506-457-7899
Courriel : gazette@gnb.ca

Statutory Orders and Regulations Part II

Ordonnances statutaires et Règlements Partie II



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2013-4**

under the

**CLEAN AIR ACT
(O.C. 2013-19)**

Filed January 31, 2013

1 *Section 4 of New Brunswick Regulation 97-133 under the Clean Air Act is repealed and the following is substituted:*

4 Despite any other provision of this Part, if the sulphur dioxide (SO₂) emissions released into the environment are less than 10 tonnes per year and the particulate matter (PM) emissions released into the environment are less than 10 tonnes per year, no approval is required for fuel burning equipment utilized solely for the purpose of generating heat or steam in which the fuel burned is No. 2 fuel oil, natural gas, propane, butane or wood.

2 *Subparagraph 25(1)d)(i) of the French version of the Regulation is repealed and the following is substituted:*

- (i) gaz, ne dépassant pas trente mètres cubes réels par minute;

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2013-4**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'ASSAINISSEMENT DE L'AIR
(D.C. 2013-19)**

Déposé le 31 janvier 2013

1 *L'article 4 du Règlement du Nouveau-Brunswick 97-133 pris en vertu de la Loi sur l'assainissement de l'air est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

4 Malgré toute autre disposition de la présente partie, aucun agrément n'est requis pour les appareils de combustion qui sont utilisés uniquement à des fins de production de chaleur ou de vapeur et qui sont alimentés au mazout n° 2, au gaz naturel, au propane, au butane ou au bois si la quantité de dioxyde de soufre (SO₂) émise et la quantité de particules rejetée (PM) dans l'environnement sont chacune inférieures à 10 tonnes par année.

2 *Le sous-alinéa 25(1)d)(i) de la version française du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

- (i) gaz, ne dépassant pas trente mètres cubes réels par minute;



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2013-5**

under the

**CLEAN ENVIRONMENT ACT
(O.C. 2012-339A)**

Filed January 31, 2013

**1 Section 2 of New Brunswick Regulation 2002-19
under the Clean Environment Act is amended**

(a) by repealing the following definitions:

- (i) “industrial vendor”;**
- (ii) “return facility”;**
- (iii) “vendor”;**

(b) by repealing the definition “receiver” and substituting the following:

“receiver” means a person who is required to hold and holds an approval under the *Water Quality Regulation* or the *Air Quality Regulation* because the person takes possession of used oil from generators or carriers, and includes an employee of such a person; (*receveur*)

(c) in the French version in the definition « véhicule à moteur » by striking out the semicolon at the end and replacing it with a period,

(d) in the definition “generator” by striking out “or indirectly as a vendor of oil”.

2 Section 5 of the Regulation is repealed.

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2013-5**

pris en vertu de la

**LOI SUR L’ASSAINISSEMENT
DE L’ENVIRONNEMENT
(D.C. 2012-339A)**

Déposé le 31 janvier 2013

**1 L’article 2 du Règlement du Nouveau-Brunswick
2002-19 pris en vertu de la Loi sur l’assainissement de
l’environnement est modifié :**

a) par l’abrogation des définitions suivantes :

- (i) « vendeur industriel »;**
- (ii) « installation de retour »;**
- (iii) « vendeur »;**

b) par l’abrogation de la définition « receveur » et son remplacement par ce qui suit :

« receveur » désigne une personne qui doit détenir et détient un agrément en vertu du *Règlement sur la qualité de l’eau* ou en vertu du *Règlement sur la qualité de l’air* parce qu’elle prend possession de l’huile usée de producteurs ou de transporteurs, et s’entend également d’un employé d’une telle personne; (*receiver*)

c) dans la version française, à la définition « véhicule à moteur », par la suppression du point-virgule et son remplacement par un point;

d) à la définition « producteur » par la suppression de « ou indirectement à titre de vendeur d’huile ».

2 L’article 5 du Règlement est abrogé.

3 Section 6 of the Regulation is repealed.

3 L'article 6 du Règlement est abrogé.

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved/Tous droits réservés